

Coupe de France Võ Cổ Truyền

DATE Samedi 4 février 2023
SALLE Cymnase la Plaine
ADRESSE 13 rue du Général Guillaumat 75015 Paris
BILLETTERIE Gratuit

ENGAGEMENT FFK 8 € par compétiteurs et 20 € par équipe pour les licenciés FFK.
Autres fédérations : 37 € par compétiteurs et 36 € par équipe.
Les frais d'inscriptions sont à adresser par chèque à l'ordre de la FFK au secrétariat AMV à l'attention de madame Fanny Pascucci 39 rue Barbes Montrouge 92120. Avant Le 27 janvier 2023.

CATEGORIES Minime, Cadet, Junior, senior et vétéran
ÉPREUVES Quy định individuel / par équipe đối luyện et synchro



DATE LIMITE INSCRIPTION 27 janvier 2023*

Les dates, lieux, horaires sont donnés sous réserve de modification, les informations définitives sont disponibles sur www.ffkarate.fr

SAMEDI 04 FEVRIER 2023

Epreuves techniques en individuel et en équipe

Contrôle administratif et pointage Equipe
9h00-9h15

Contrôle administratif et pointage Individuel
9h15-9h45

9h15 : Réunion des responsables de club ou accompagnateurs

10h00 : Début des compétitions « technique par équipe »

11h30 : Début des compétitions « technique Individuel »

Remise des médailles en fin de compétition

Informations complémentaires

Cette compétition est organisée selon le règlement ci-dessous.

La présentation du passeport sportif, une autorisation parentale est obligatoire. Une pièce d'identité sera demandée.

Aucune inscription sur place. L'inscription ne sera validée qu'après réception du paiement.

***Inscriptions : remplir le document excel ci-joint et le renvoyer à amv@ffkarate.fr accompagné du règlement à l'adresse suivante - FFKDA Secrétariat AMV, 39 rue Barbès, 92120 Montrouge -**

FFKDA : Les compétiteurs doivent être licenciés au plus tard 3 jours avant la date limite d'inscription.

Pour les compétiteurs extérieurs : une licence en cours de leur fédération sera exigée avec un certificat médical avec mention « apte à la compétition des arts martiaux vietnamiens ». Une pièce d'identité sera demandée.

1^{ère} Coupe de France Fédérale Võ Cổ Truyền Việt Nam- FFK

(Minimes, Cadets, Juniors, Séniors et Vétérans)

Présentation :

*A l'initiative des AMV-FFK, cette première édition a pour ambition de rassembler tous les composants représentant le Võ cổ truyền Việt Nam en France, sans distinction fédérale. Une compétition réunissant tous les pratiquants des arts martiaux traditionnels de l'hexagone sous un programme commun qui s'appelle «**Quy Định**».*

Les leçons qu'on nomme « quy định » font partie du programme fédéral qui n'est rien d'autre que le tronc commun que toutes les écoles (môn phái) s'utilisent comme référence pour différentes formations fédérales : - passage de grades fédéraux ; formation d'arbitrages et d'enseignements et bien entendu aussi pour les compétitions.

La finalité du tronc commun est de donner la possibilité à toutes les écoles d'arts martiaux vietnamiens un programme unifié avec les mêmes critères techniques lors des examens et des compétitions. Cette unification technique commune ne modifiait pas fondamentalement l'esprit et le principe des écoles (môn phái).

La richesse des arts martiaux vietnamiens réside dans sa diversité technique martiale venant du Nord comme les écoles : Nhất Nam, Nam Hồng Sơn, Hoa Quyền... ; du Centre comme les écoles : Bình Định, Tây Sơn Nhạn... du Sud comme les écoles : Thiếu Lâm, Sa Long Cương, Lam Sơn, Kim Kê...

Cette diversité martiale est source d'une grande richesse pour le Võ cổ truyền. Cette multidisciplinarité suscite un intérêt certain auprès de la fédération vietnamienne, c'est la raison pour laquelle chaque compétition fédérale est couplée avec la Coupe des Ecoles ((môn phái) pour chacun qui veut bien s'y ouvrir et participer aux échanges interdisciplinaires en ce qu'ils engendrent créativité et saine évolution.

Liste des quyền fédéraux :

17 leçons « quy định » de la Fédération Vietnamiennne (Liên đoàn Võ thuật cổ truyền Việt Nam) en circulation dans les compétitions nationales et divisés en 3 catégories :

Quyền main nue :

- Lão Hồ Thương Sơn (niv. 1)
- Hùng Kê Quyền (niv. 1)
- Bạch Hạc Sơn Quyền (niv. 1)
- Lão Mai Quyền (niv. 2)
- Ngọc Trản Quyền (niv. 2)
- Kim Ngưu Quyền (niv. 2)

Quyền arme longue :

- Roi Thái Sơn (Quyền bâton)
- Siêu Xung Thiên (Quyền hallebarde)
- Bát Quái Côn (Quyền bâton)
- Độc Lư Thương (Quyền lance)

- *Bạch hạc thương (Quyền lance)*
- *Lôi Long Đao (Quyền hallebarde)*

Quyền arme courte :

- *Tứ Linh Đao (Quyền sabre)*
- *Phong hoa đao (Quyền sabre)*
- *Thanh Long Độc Kiếm (Quyền épée)*
- *Huỳnh Long Độc Kiếm (Quyền épée)*
- *Song tuyết Kiếm (Quyền double épée)*

LE PROGRAMME DE LA COMPETITION

I - EPREUVES TECHNIQUES INDIVIDUELLES :

Quels sont les « quy định » ouverts à la compétition ?.

Tous les 17 « quy định » sont ouverts à l'inscription :

- Seuls sont retenus les « **quy định unique**» qui auront au minimum 3 compétiteurs inscrits ;
- Les « quy định » qui auront moins de 3 compétiteurs seront :
 - Soit reclassé en catégorie « **quy định regroupés**» selon leur catégorie « quy định 1 ou 2 », « armes longues » ou « armes courtes » si le compétiteur maintient son choix ;
 - Soit l'équipe d'organisation soumettra une proposition aux compétiteurs de modifier leur choix dans l'une des catégories « Unique » ouverte.

1 - Epreuve technique MAINS NUES (Quy Định Tay Không) 2 niveaux :

Catégorie Quy Định Quyền tay không niv1	Catégorie Quy Định Quyền tay không niv2
Lão Hồ Thương Sơn	Lão Mai Quyền
Hùng Kê Quyền	Ngọc Trản Quyền
Bạch Hạc Sơn Quyền	Kim Ngưu Quyền

22 - Epreuve technique ARMES (Quy Định Binh Khí) Longues ou Courtes :

Les 11 leçons armes « Quy Định Quyền Binh Khí » sont réparties en 2 catégories selon leurs tailles :

Catégorie Quy Định Quyền Binh Khí Ngắn	Catégorie Quy Định Quyền Binh Khí Dài
Tứ Linh Đao	Roi Thái Sơn
Phong hoa đao	Siêu Xung Thiên
Huỳnh Long Độc Kiếm	Độc Lư Thương
Thanh Long Độc Kiếm	Bát Quái Côn
Song tuyết Kiếm	Lôi Long Đao
	Bạch hạc thương

II – EPREUVE TECHNIQUE SYNCHRO (ĐỒNG DIỄN) :

- Mains nues Đồng diễn quyền tay không : quy định *mains nues synchro* par équipe de 3
- Avec armes Đồng diễn quyền binh khí : quy định *armes synchro* par équipe de 3

Chaque équipe est libre de présenter un quyền parmi les quy định listés. Un quyền libre, issu de l'école à laquelle appartient l'équipe, peut également être présenté. L'équipe peut être composée en mixte et en catégorie.

III – EPREUVE TECHNIQUE COMBAT PREPARE PAR EQUIPE (ĐỐI LUYỆN) :

- **Combat préparé Mains Nues** par équipe de 3 đối luyện tay không (durée minimum 1minute et 3 minutes maximum).
- **Combat préparé Avec Armes** par équipe de 3 đối luyện binh khí (La majorité de la durée de l'enchaînement doit être avec arme en mains, seules les techniques aériennes ou finales sont autorisées sans armes. Durée minimum 1 minute et 3 minutes maximum)

REGLEMENT DE LA COMPETITION SPECIFIQUE VÕ CỔ TRUYỀN VIỆT NAM

Cette Coupe de France Võ cổ truyền Việt Nam est ouverte à partir des catégories suivantes :

- Minimes 12-13 ans né(e) 2009-2010 ;
- Cadets 14-15 ans né(e) 2007 – 2008 ;
- Juniors 16-17 ans né(e)) 2005 – 2006 ;
- Séniors 18 ans et + né(e) 1988 – 2004 ;
- Vétérans1, 35-45 ans né(e) 1977- 1987 ;
- Vétérans2, 45-55 ans né(e) 1967- 1976 ;
- Vétérans3, 55-65 ans né(e) 1957- 1966 ;
- Vétérans4, 66 ans et + né(e) 1956 – avant.

Pièces à fournir obligatoirement pour participer à la compétition :

- Les compétiteurs doivent assurer qu'ils possèdent la **licence en cours** de saison 2022-2023.
- Le **passport** à jour comportant le tampon de contrôle de licence et l'autorisation parentale pour les mineurs.
- Une **pièce d'identité**.

Pour les compétiteurs extérieurs une licence en cours de leur fédération sera exigée avec un certificat médical avec mention « Apte à la compétition des arts martiaux vietnamiens ». Une pièce d'identité sera demandée.

Droit aux épreuves :

Le compétiteur ne pourra s'inscrire que **dans 4 épreuves maximum** : quy định mains nues ; quy định armes soit longues ou courtes ; par équipe đối luyện soit mains nues ou avec armes ; par équipe synchro (Đồng diễn) soit mains nues ou avec armes.

Passage des épreuves :

Le compétiteur n'a qu'un seul passage à effectuer pour chaque épreuve (one shot). En cas d'erreur, d'arrêt, glissade ou encore perte d'arme le compétiteur est éliminé.

Tenue de compétition :

Il s'agit d'une Coupe de France basée et autour d'un socle technique commun. Il est donc judicieux de marquer l'unité. Le võ phục de couleur noire est de circonstance. Et afin d'éviter l'influence des couleurs des grades seule une ceinture de couleur unie attachée à la taille est autorisée.

Les armes :

Par mesure de sécurité les armes des compétiteurs doivent être présentées au responsable de l'arbitrage pour vérification.

Le corps arbitral :

Composition du corps arbitral :

- 1 Responsable de l'arbitrage ;
- 3 juges connaissant l'épreuve à juger en tenue Võ Phục ;
- 2 administratifs par aire de compétition.

Le corps arbitral sera composé **d'experts en Võ cổ truyền Việt Nam** connaissant les **Quy định** et avant la compétition une formation (**une demi-journée maxi en visio**) sera dédiée à l'arbitrage spécifique de cette compétition.

La tenue des juges pour cette compétition sera pantalon blanc et chemise blanche. Celle des administratifs et de l'organisation sera le costume (un badge déterminera la fonction. Juges, administratif ou organisation).

Aire de compétition :

L'aire de compétition doit être un carré de 10m x 10m. Un mètre de bordure supplémentaire est prévu sur les 4 côtés de couleur différente

L'aire de compétition se placera face au public. Les 2 juges seront placés de chaque côté de l'aire. La table administrative sera face ou dos au public selon la caractéristique du gymnase.

Au total 3 aires donc 2 pour la compétition et 1 pour l'échauffement. Une table et 5 chaises sont nécessaires.

Barème de notation :

Les notes se font de 4 points à 5 points en utilisant les décimaux.

A titre indicatif :

- Note moyen « Trung bình » : 4 à 4,20 ;
- Note assez bon « khá » : 4,30 à 4,40 ;
- Note excellent « Giỏi » : 4,50 à 4,60 ;
- Note exceptionnel « Ưu tú » : 4,70 à 5,00.

En cas « **d'égalité** » les 3 juges se réunissent pour désigner un vainqueur.

Le protocole de remise des médailles :

Les remises de récompenses se font en fin de journée. Chaque fin de catégorie se clôture par un salut au public et au jury.

Les critères de notation de l'épreuve « Quy định » :

Critère1 Technique de l'exécution :

- Les postures (tấn pháp) ;
- Les techniques de bras (thủ pháp) ;
- Les techniques de jambes (cước pháp) ;
- L'équilibre de l'ensemble (thăng bằng) ;
- Harmonieux (nhuần nhuyễn) ;
- Soigneux (kỹ pháp) ;
- Possédant la technique du maniement de l'arme (yếu lĩnh) ;
- Habilité dans les techniques difficiles (khéo léo).

Critère2 réalisme de l'exécution :

- Force et solidité (mạnh bền) ;
- Rythme et schéma (nhịp độ) ;
- Précision et durée (chuẩn xác) ;
- Principe du Quy định (ý nghĩa).

Critère3 l'expression corporelle :

- Détermination (quyết tâm) ;
- Interprétation (cảm xúc)
- Confiance en soi (tự tin).

Les critères de notation de l'épreuve « đối luyện » :

Critère1 Technique de l'exécution :

- L'équilibre de l'ensemble (thăng bằng) ;
- Harmonieux (nhuần nhuyễn) ;
- Soigneux (kỹ pháp) ;
- Possédant la technique du maniement de l'arme (yếu lĩnh) ;
- Habilité dans les techniques difficiles (khéo léo).

Critère2 réalisme de l'exécution :

- Force et solidité (mạnh bền) ;
- Rythme marqué (đánh nhịp) ;
- Enchaînement technique (kỹ thuật liên kết)
- Précision (chuẩn xác) ;
- Technique élaborée (kỹ thuật phong phú).

Critère3 l'expression corporelle :

- Eloquence (thuyết phục) ;
- Jeu scénique (diễn xuất) ;
- Construction du scénario (kịch bản).

Les critères de notation « Đồng diễn » :

Critère1 Technique de l'exécution :

- Les postures (tấn pháp) ;
- Les techniques de bras (thủ pháp) ;
- Les techniques de jambes (cước pháp) ;
- Etre synchro (đồng bộ)
- L'équilibre de l'ensemble (thăng bằng) ;
- Harmonieux (nhuần nhuyễn) ;
- Soigneux (kỹ pháp) ;
- Possédant la technique du maniement de l'arme (yếu lĩnh) ;
- Habilité dans les techniques difficiles (khéo léo).

Critère2 réalisme de l'exécution :

- Force et solidité (mạnh bền) ;
- Rythme et schéma (nhịp độ) ;
- Précision et durée (chuẩn xác) ;
- Principe du Quy định (ý nghĩa).

Critère3 l'expression corporelle :

- Détermination (quyết tâm) ;
- Interprétation (cảm xúc) ;
- Entente (đồng hoà) ;
- Interdiction de faire des signes d'appel du pied ou de la voix (kêu gọi).